

# 「公共負擔」FAQ 「常見問題與解答」

Photo credit: Wikimedia Commons

## 背景

特朗普政府正試圖更改一項政府政策，涉及在個人申請入境美國或取得綠卡時所適用的標準。這些標準旨在確定個人在將來是否有可能成為「公共負擔」或使用某些公共利益之人士。

特別是，提議的規則擴大了聯邦政府在此流程中可能會考慮的聯邦福利清單。個人當前或過去使用某些聯邦福利則可能會阻礙其獲得入境資格或獲得綠卡。



西雅圖  
移民與難民事務辦公室

## 免責聲明：

此 FAQ 或「常見問題與解答」文件包含一般資訊，並非法律建議。如果您對自己的特定身份或福利使用有疑問，請諮詢移民律師或 Board of Immigration Appeals (BIA, 移民上訴委員會) 認可的代表。或者，您可以透過 American Immigration Lawyers Association (美國移民律師協會) (此處) 尋找律師。

## 1. 何謂「公共負擔」？

聯邦政府使用「公共負擔」一詞作為主要依賴政府滿足基本需求的移民身上的標籤。根據新的提議規則，政府試圖將公共負擔定義為接受規則中所列的一項或多項聯邦公共利益之人士。(請參閱問題 4 了解有關這些福利的更多詳情。)

## 2. 聯邦政府何時確定您是否可能會成為公共負擔？

在某人申請入境美國或某人申請成為綠卡持有者(也稱為「合法永久居民」)等情況下，聯邦政府會進行公共負擔測試。

當您申請簽證或綠卡時，您必須提交申請表。政府會利用申請表和之後面試當中的資訊來決定您是否可能成為「公共負擔」。

當某個人在獲得綠卡後申請成為美國公民時，則不使用此特定測試。

## 3. 聯邦政府如何決定您是否有可能成為公共負擔？

根據提議規則，公共負擔決定取決於若干不同因素。移民官會進行「totality of circumstances (整體情況)」測試。該測試對會申請人的年齡、健康狀況、家庭狀況、資產、資源、財務狀況、教育和技能進行審查。換言之，政府必須從整體上考慮您的個人情況，以決定您將來是否有可能依賴公共福利。

此外，在法律要求提供支持宣誓書時，沒有該類宣誓書將最終導致此人基於公眾負擔而被拒絕入境。支持宣誓書是一方(稱為「sponsor (擔保人)」)簽署的、為即將到美國永久居住的另一方承擔經濟責任的具有法律效力的合約。



**免責聲明：**

此 FAQ 或「常見問題與解答」文件包含一般資訊，並非法律建議。如果您對自己的特定身份或福利使用有疑問，請諮詢移民律師或 Board of Immigration Appeals (BIA, 移民上訴委員會) 認可的代表。或者，您可以透過 American Immigration Lawyers Association (美國移民律師協會) (此處) 尋找律師。

#### 4 根據這項新提案，被視作公共負擔的新標準是什麼？

根據未最終確定的提議規則，如果您目前使用或已使用以下任何計劃，則有可能被視作公共負擔。除了上面列出的其他因素（如健康、年齡和財務資源）之外，這一決定還取決於眾多因素，包括使用的時間和時長，以及所獲得的福利的價值。

只有標有 \* 號的計劃才在當前形式的公共負擔測試考慮範圍之內。提議的規則會新增其餘計劃。

1. 現金援助計劃\*，包括：
  - a. Temporary Assistance for Needy Families (TANF, 貧困家庭臨時援助) 。\*
  - b. Supplemental Security Income (SSI, 補充性安全收入)，該計劃為收入有限人士、殘疾人、盲人或 65 歲或以上人士提供幫助。\*
  - c. General Assistance (一般援助) 或其他地方現金援助計劃。\*
2. 長期護理的制度化。\*
3. Medicaid 醫療保險，Medicaid 資助，但由 Individuals with Disabilities Education Act (IDEA, 身心障礙者教育法案) 提供的緊急醫療狀況和服務或福利，以及為美國公民父母的國外出生的孩子提供的福利除外。
4. Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP, 補充營養援助計劃)，原先叫「Food Stamps (食品券)」。
5. Medicare Part D (聯邦醫療保險 D 部分) 處方藥費用低收入補貼。
6. 聯邦租金援助，如 Section 8 housing vouchers (第八章房屋補助券) 以及 Project Based Section 8 (基於項目的第 8 章) 資助的任何住房。
7. 透過聯邦政府獲得的某些補貼住房。

#### 5. 根據新提案，哪些計劃被排除在被視作公共負擔的新標準之外？

賑災；緊急醫療援助；完全由州、地方或部落資助的計劃（現金援助除外）；移民家庭成員獲得的福利；或未在提議規則中明確列出的任何其他福利。未列出的福利，例如教育、兒童發展、就業和職業培訓計劃也被排除在外。聯邦政府正在就是否應考慮 Children's Health Insurance Program (CHIP, 兒童健康保險計劃) 尋求公眾意見。

任何西雅圖市地方計劃，如 Utility Discount Program (公共事業折扣計劃) 和 Seattle Preschool Program (西雅圖學前教育計劃) 都不在考慮之列。

請前往此處查看您可能資格參加的眾多西雅圖計劃（無論您的移民身份如何）：[www.seattle.gov/affordable](http://www.seattle.gov/affordable)。

#### 6. 如果我的家人使用醫療保健、營養、教育或其他計劃該怎麼辦？

一般而言，聯邦政府將只考慮您作為申請人，而非您的家庭成員身份所獲得的福利。如果新的提案生效，則聯邦政府在您本人申請綠卡或入境美國時將不會考慮您孩子使用非現金福利（如醫療保險或食品券）的情況。但是，聯邦政府可能會在公共負擔決定過程中考慮您子女的數量（包括公民子女），因為它會影響到家庭規模。

我們建議您就與移民律師討論您的案件。

#### 7. 如果我過去使用過這些福利，但不再領取福利該怎麼辦？

公共負擔測試是前瞻性的，這意味著測試不僅僅基於過去發生的事情。如果您之前獲得過福利，但情況已發生變化，您可以表明您現在或將來不需要這些服務（例如，如果您有新工作）。

如果您對自己的特定身份或福利使用有疑問，請諮詢移民律師或經 BIA 認可的代表。



**免責聲明：**

此 FAQ 或「常見問題與解答」文件包含一般資訊，並非法律建議。如果您對自己的特定身份或福利使用有疑問，請諮詢移民律師或 Board of Immigration Appeals (BIA, 移民上訴委員會) 認可的代表。或者，您可以透過 American Immigration Lawyers Association (美國移民律師協會) (此處) 尋找律師。

## 8. 公共負擔是否適用於所有移民？

否！公共負擔測試不適用於申請入籍美國的綠卡持有者。此外，某些人道主義移民可免於接受公共負擔測試，或者有資格獲得公共負擔豁免。這包括：

- 難民
- 政治避難者（申請或獲得庇護的移民）
- 根據 Violence Against Women Act (VAWA, 防止對婦女施暴法) 申請綠卡的人
- 已經持有或正在申請 U 簽證或 T 簽證的人
- 尋求 Special Immigrant Juvenile Status (特殊移民青少年身份) 的兒童

如果您屬於這些類別當中的任何一個，則可以使用您有資格獲得的任何福利。這包括現金補助、醫療保健、食品計劃和其他非現金計劃。

## 9. 如果我已經有綠卡並且正在領取福利該怎麼辦？

根據提議規則，您不會僅因為您、您的孩子或其他家庭成員合法使用福利而失去您的綠卡。此外，您不會因合法領取福利而被剝奪美國公民身份。

## 10. 如果我是美國公民並且正在領取福利該怎麼辦？

公共負擔不適用於美國公民。如果您是美國公民並且正在領取福利，您應繼續領取您有資格享受的福利。

## 11. 我應該停止目前正在領取的福利嗎？

不應該！如果您或您的家人正在獲取用於看醫生、買食物或支付租金的福利，則您無需根據提議規則停止您的福利。提議的規則尚未最終確定。其在幾個月內將不會生效。提議的規則不會追溯性地適用，這意味著政府不會在規則生效日期之前考慮某個人使用新增福利的情況。

但是，對於已經成為公共負擔決定一部分的福利，例如 TANF、SSI 和長期制度化，政府將考慮規則生效日期之前的使用情況。具體問題請與移民律師溝通。

## 12. 如果我收到未列出的福利該怎麼辦？

只有提議規則中列出的福利（見問題 4）才會被考慮。未列出的福利，例如教育、兒童發展、免費和減少學校午餐，以及就業和職業培訓計劃，都不是公共負擔測試的一部分。

任何地方城市計劃，如 Utility Discount Program (公共事業折扣計劃) 和 Seattle Preschool Program (西雅圖學前教育計劃) 都不在考慮之列。

請前往此處查看您可能有的資格參加的眾多西雅圖計劃（無論您的移民身份如何）：[www.seattle.gov/affordable](http://www.seattle.gov/affordable)。

## 13. 我會因公共負擔身份而被驅逐出境嗎？

根據現行法律，只有在極少數情況下才會將已經成為公共負擔的人員驅逐出境。這些規則非常狹隘，幾乎從未適用過。此新提案未說明或擴大遣返或驅逐出境的標準。

## 14. 特朗普對新提案的其他提議修改是什麼？

除了問題 4 中列出的新標準外，新提案還將：

在以下方面採用相似的測試：



**免責聲明：**

此 FAQ 或「常見問題與解答」文件包含一般資訊，並非法律建議。如果您對自己的特定身份或福利使用有疑問，請諮詢移民律師或 Board of Immigration Appeals (BIA, 移民上訴委員會) 認可的代表。或者，您可以透過 American Immigration Lawyers Association (美國移民律師協會) (此處) 尋找律師。

- 1) 申請延長非移民簽證 (例如, 持旅遊簽證在美國停留更長時間), 以及
- 2) 申請更改您的非移民身份 (例如, 從學生簽證更改就業簽證)。

闡明力圖調整身份的移民何時可以交納保證金。根據提議的規則, 被視作基於公眾負擔而拒絕入境的移民可能會交納至少 10,000 美元的公共負擔保證金。

**15.對於接受醫療保險的兒童會如何？**

正在申請綠卡的兒童會受到提議的新規則的約束。此外, 如果他們正在接受 Medicaid, 則在公共負擔測試中會將這一點會與他們的年齡、收入和其他因素一同加以衡量。政府已就是否將 Children's Health Insurance Program (CHIP, 兒童健康保險計劃) 納入最終規則變更中徵求意見, 但此計劃未包含在當前的規管文獻中。有美國公民身份的兒童不需要接受公共負擔測試。

**16.新提案將對殘疾人士有何影響？**

根據擬議的規則, 個人的健康是政府在確定此人是否可能成為公共負擔時考慮的眾多因素之一。這包括可能限制個人工作、上學或自我照顧能力的身體或精神健康狀況。

但是, 提議規則還規定, 更改將不適用於您在規則最終確定之前所獲得的福利 (現金援助或長期護理除外)。

我們建議您就與移民律師討論您的案件。

**17.我有綠卡, 且需要盡快更新。政府會以我正在領取 Medicaid、食品券和/或其他住房援助為由拒絕我的更新申請嗎？**

不會! 更新綠卡時公共負擔測試將不適用。更新申請不會因您使用符合資格的計劃而遭到拒絕。

**18.如果美國公民使用 Medicaid 或 SNAP/食品券等計劃, 他們會失去公民身份嗎？**

否! 美國公民不會因合法使用公共福利而失去公民身份。

**19.新提案何時會獲得批准並開始實行？**

具體時間我們還不太確定。聯邦政府必須在提議規則最終確定且生效之前遵循一個漫長的過程, 包括 60 天的公眾意見徵詢期。在這項政策最終確定之前, 政府必須: 讓公眾有機會發表意見, 並且考慮並回應收到的意見。

**20. 您可以告訴聯邦政府您對此政策的看法：**

此提議的規則尚未最終確定。您可以在 12 月 10 日星期一之前, 透過將您的意見作為「公眾意見」提交至名為「Federal Register (聯邦公報)」的出版物來分享您對此新提案的看法。您只能用英語提交意見。提交意見不要您必須是美國公民。在政府考慮完所有意見之後, 建議規則才會成為最終規則。

西雅圖市反對這一提議規則, 並將提交公眾意見。要提交您的意見, 請點按此處：

[www.citiesforaction.us/publiccharge](http://www.citiesforaction.us/publiccharge)。